

CHAUFFEUR SERIAMENTE HERIDA RIBA AVENIDA MILO CROES

Di acuerdo cu Director di AZV, drs. Anko Ringeling

Un dokter di cas, of e specialista por determina e urgencia pa un paciente wordo yuda mesora



"Si un cita medico specialista, medicamente ta necesario, anto esaki mester sosode den termino corto", asina Director di AZV, drs. Anko Ringeling a duna di conoce. "Hopi mes e dokter cu ta traha e paciente, sea dokter di cas of e medico specialista, e mes por percura p'e paciente por wordo yuda mesora".

No tur ora un paciente tin caso di urgencia y como tal e por hay'e ta spera. Esaki no ta na Aruba so, pero na tur parti di mundo. Aworaki mes AZV mester admiti cu pa tur specialista nan tin un budget fiha pa aña, cu por ser surpasa. Esaki ta caso actualmente cu un gynecologo, cu ta den discusion awor, kende a surpasa su presupuesto, pa por sigui duna su servicio. Ta di spera cu dentro di poco por yega na un acuerdo p'e medico specialista aki sigui duna su servicio, drs. Anko Ringeling a duna di conoce.

Ta mustra cu Aruba mester di mas medico specialista, unda Hospital y hunto cu AZV ta buscando caba for di algun tempo, algun dokter specialista, pero no ta facil pa haya. E.o. manera mester di mas gynecologo y awor a intensifica e busqueda aki.

Pa loke cu ta manda paciente exterior pa sigui haya tratamento, no ta manera ta ser bisa, e ta sali AZV mas barata. Esey sigur no t'e caso, pero ta manda paciente den exterior, pasobra no tin cierto tratamento specialista cu por ser haya na Aruba.

N'e momento aki, segun drs. Anko Ringeling no tin mester di mas dokter specialista den cierto ramo. Atrae un medico specialista den algun ramo pa cual e paciente ta wordo manda afo, no ta yega e quota cu Aruba mester pa tin un medico specialista riba un cierto ramo.

Pa tin un of dos specialista so pa cierto area, lo ta mucho mas costoso, enbes di manda e paciente den exterior cu ta mas economico pa AZV.

E paciente tin mas chens pa scoge, p.e. si un paciente kier bay Colombia y bay un hospital cu no ta registra na AZV, e por bay, y ora cu e bin bek, e por entrega tur su recibonan, pero

AZV lo paga e paciente ey, e cantidad di placa cu AZV lo a paga na un di su hospitalnan cu nan ta acredita. No ta cuestion cu ta AZV of un specialista ta manda e paciente, unda cu e kier. E paciente tin su propio decision, pero AZV lo atene su mes na su norma di pago pa un paciente den exterior.

Di acuerdo cu drs. Anko Ringeling

Gastonan di AZV tabata hopi modera, pero mester keda controlable

Den e añanan cu a transcuri e gastonan of e crecemento di AZV ta hopi modera. E crecemento di cuido medico tabata di alrededor di 3%, sinembargo ta keda cu e retonan pa trece cambionan necesario. Un grupo grandi di nos poblacion ta bibando mas largo y esaki ta trece su costonan pa e cuido medico tambe.

Factornan autonomo cu AZV no tin grip riba dje y e ora ey e reto ta pa purba yega mas bien na un situacion controlable, segun drs. Anko Ringeling.

Añanan cu a pasa, tabata dirigi riba instrumentonan usa tabata basa riba oferta di cuido. A pone budget pa mediconan y pone tarifanan hustifica, aceptable y transparente.

A purba trata di pone cierto presion riba e dunador di servicio pa haya e mihor prijs posibel, a base di mihor ofertanan. Anko Ringeling a bisa cu te ainda no a pone atencion riba e instrumento di e consumidor, unda lo bay demanda pa nan contribui mas pa cierto servicio. E decision aki ta un decision politico y no den man di AZV.

Mira con na Corsou nan a introduci un contribucion propio, e.o. pa remedinan. Pesey Anko Ringeling ta kere cu mester bay pone atencion riba e consumidor.

E retonan pa añanan benidero tin diferente desaroyo nobo, cu mester wak ainda kico lo bira e consecuencianan financiero.

Construccion di Hospital, lo nifica mas servicio cu kizas por bay cay bou di gastonan extra bou di hospital y di mes pa AZV.

Pa no papia mes di e Centro di Oncologia na San Nicolas, y tratamento di curazon, ta desaroyonan cu ta na caminda, unda mester purba wak con ta sigui controla e gastonan aki tambe.

Unabes Gobierno nobo sinta, mester bay discuti e gastonan di AZV pa 2014. Tin dos fuente cu t'e prima y contribucion di Gobierno for di caha di Gobierno.

Pa loke t'e prima mester yega na un consensus si lo adapta esaki y mira con e lo wordo reparti entre dunador di trabou y empleado. Of Gobierno ta wanta su contribucion of aumenta esaki. AZV a wordo financia debi cu no tabatin un problema di likidez. A logra paga e dunador di servicio na tempo y esaki a yuda contribui n'e trankilidad cu tabatin ultimo tempo. Ta spera di por yega na un consensus riba e cambionan cu e financiamento cu mester tin pa sigui cumpli cu e dunadornan di servicio, segun Anko Ringeling.



Pa Gobierno mantene su mes na presupuesto

Parlamento nobo lo crea un "Begrotings-Kamer"

Den fin di siman, Formador Mike Eman a finalisa cu su reunionnan cu e diferente gruponan den comunidad prome cu bay over na forma su gabinete.

Ta reunionnan hopi necesario p'asina haya un bista completo riba e necesidadnan cu tin.

Un di e reunionnan aki tabata cu Raad van Advies, cu tabatin hopi di contribui.

Den e periodo proximo, Formador lo conseha siguiente gobernacion, pa re-establece e balor di institutonan manera Raad van Advies, cu den pasado no tabata haya e reconocimento, cu nos Constitucion tabata duna nan, den prodecura pa conseho importante.

Den e ultimo 4 añanan a re-institui e balor di e trabao importante cu Raad van Advies ta haci, segun Formador Mike Eman.

Durante añanan cu ta bin Gobierno kier duna Raad van Advies su participacion mas contenido. Lo bay na crea asina yama Begrotings-Kamer, unda Raad van Advies lo hunga un papel importante den e organo nobo aki.

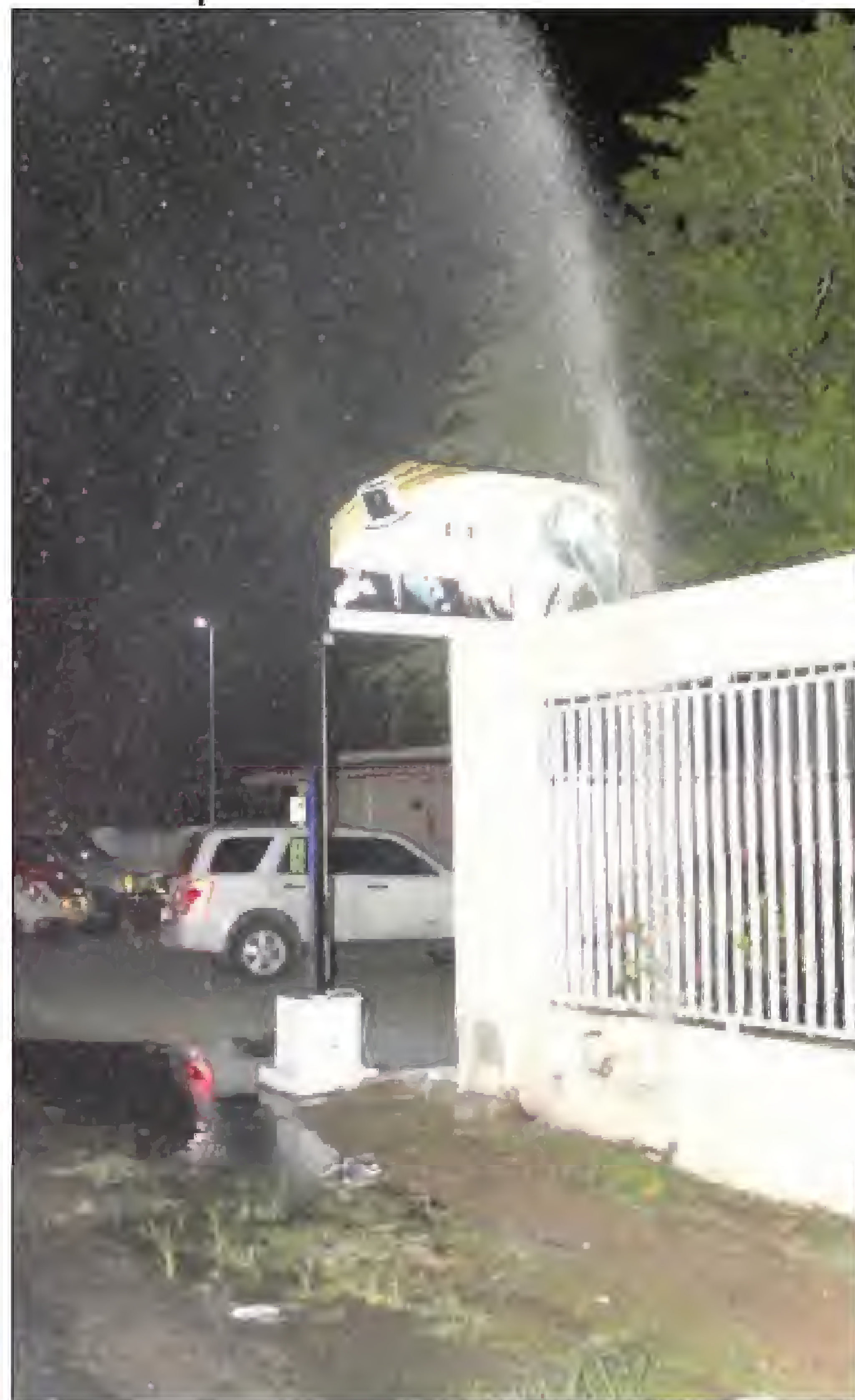
Nan lo yuda controla presupuestonan di Aruba, y lo bin cu bench marknan, pa Gobierno atene su mes na su presupuesto. Parlamento lo dicidi si presupuesto lo pasa of no. E reglanan cu tin lo wordo forza dor di un tercera of tres quart di Parlamento, cu lo wordo re-enforza den un Begrotings-Kamer cu lo tin expertonan independiente, no apunta pa Gobierno pero pa Parlamento.

Chauffeur ta keda seriamente herida despues di accidente



AYERA nochi den careda di 7or anochi riba caminda di Avenida Milio J. Croes na altura di Manchito's a sosode un accidente pisa. Na yegada di polis por a compronde cu di un manera of otro e chauffeur lo a perde control, baha caminda ranca un meter di awa y bay dal den cura di Manchito's. A pidi presencia di ambulance cu urgencia mirando cu e chauffeur tabata gravemente herida cu un kap basta grandi na su cabes. E auto a keda total los, tabatin basta awa ta spuit. A pone WEB na altura di e suceso pa asina pone meter bek.





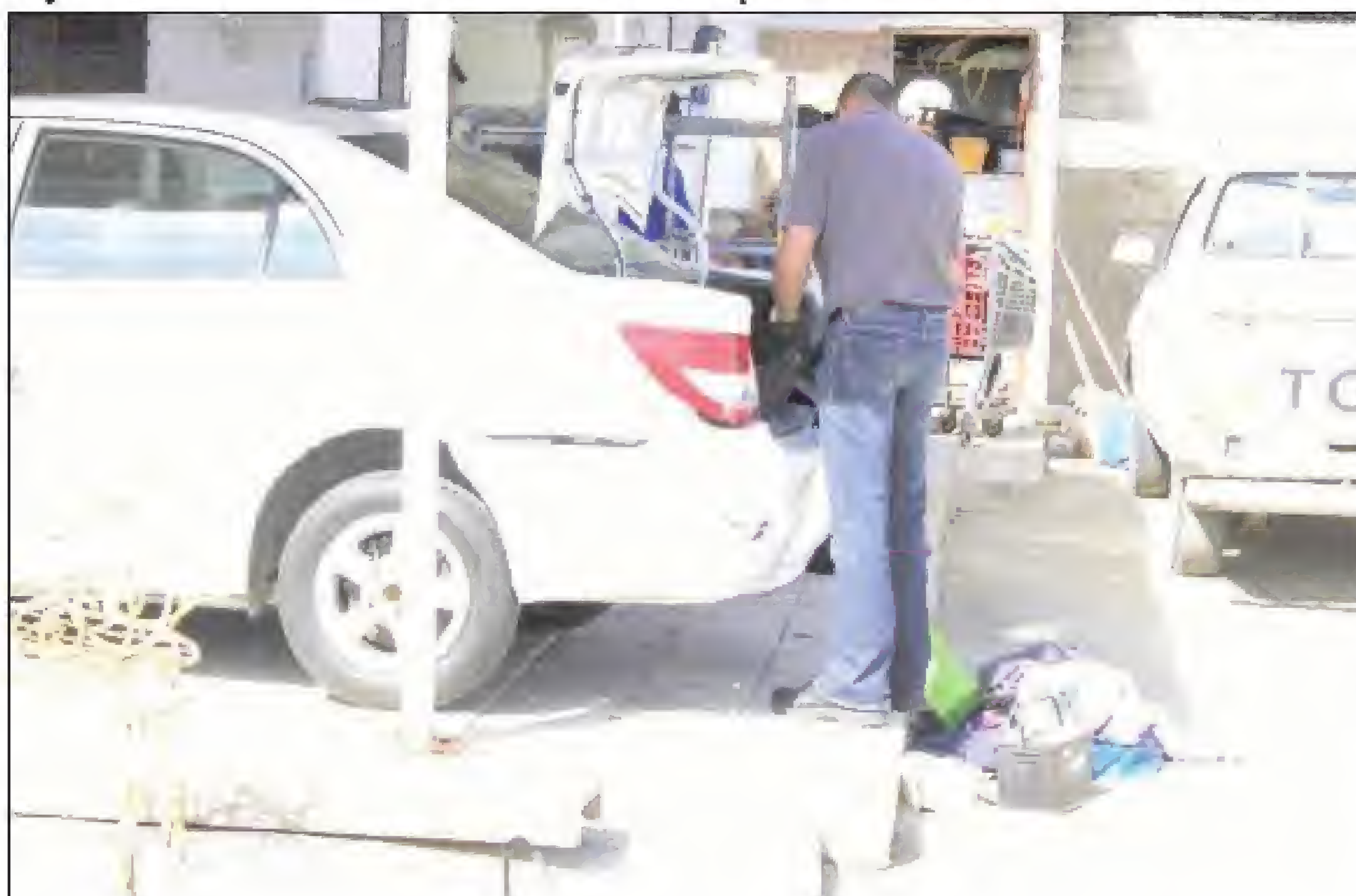
Despues di un investigacion profundo a dicidi di detene

Ban Ban Quandt y Luis Cache como sospechoso di asesinato Wendy Dirksz

E por dura, pero husticia lo sa di gana. E prome sospechosonan a cuminsa cay den un caso di asesinato di e choler Wendy Dirksz. Manera ta conoci, Wendy a ser haya mara morto y mara lora den laken patras di Xavier University algun luna pasa.

E caso no a termina, pasobra e investigacion a sigui den full swing y asina a sigui acumula e informacionnan necesario pa pone man riba esnan responsabel.

No ta pasobra ta un choler cu tabata un problema serio pa comunidad nifica cu polis no ta dedica atencion pa soluciona e caso aki. A keda traha y insisti y asina a drenta un cas den e area di Weststraat cu Bernadetastraat diabierne anochi pa diasabra madruga.



Aki a bin descubri droga, cosnan horta, pero e motibo principal tabata pa detene e sospecho di asesinato.

Manera menciona tabata diabierna manece diasabra, autoridadnan hudicial a dicidi di haci un entrada hudicial y asina a haci dos detencion.

Ta trata aki di dos bon conoci di husticia, esta Ban Ban Quandt y tambe Luis Cache, kendenan t'e dosnan sospecha di ta envolvi den asesinato di Wendy Dirksz. Cada uno a wordo sera na un warda di polis diferente pa bienestar di e investigacion. Despues cu diasabra madruga a confisca un auto y mas cos a bolbe diasabra mainta, unda Fiscal di Ministerio Publico tambe tabata presente.

Eynan a sigui cu listramento den e cas, pero tambe den diferente vehiculo pa mira si ainda por haya mas evidencia den e caso. Un caso hopi serio, pero cu Team di Recherche a keda insisti pa wordo soluciona. Hefe di Recherche Carlos Hodge ta na cabez di e caso aki. Sigur un bon trabao, confirmando cu pueblo mester tin confianza den su polisnan, cu ta haciendo bon trabao.

FORMACION SOCIAL

Un ley social cu ta yuda hobennan sin un futuro recobra esaki



Kico e ley Formacion Social ta encera?

Kico e ley Formacion Social ta encera?

E ley aki ta encera cu hobennan masculino entre 18 pa 24 aña cu no tin trabou y no a caba un scol secundario ta haya un di dos chens den bida. Un trayecto unico ta wordo ofrece pa nan por drenta mercado laboral y bira miembronan util den comunidad. Pa esaki e hobennan ta haya un formacion fisico estilo militar den MariniersKazerne pa despues sigui cursonan cu ta wordo duna en cooperacion cu Enseñansa pa Empleo.

E formacion ta dura un aña y ta consisti di dos parti, un parti di training y un parti di educacion.
E parti di training ta reparti den 16 siman. Despues di e periodo intensivo aki e hobennan ta haya un evaluacion den e ultimo siman. Si nan a pasa esaki cu exito nan ta haya un diploma. For di aki ta sigui cu e di dos fase cu ta e cursonan na Enseñansa pa Empleo y ta sigui nan stage. Durante e periodo di 8 luna aki e hobennan ta bay pa mantencion di nan training un bes pa siman na Mariniers-Kazerne.

FASE 2

Formacion pa un Enseñansa

E diferente cursonan lo ta di nivel basico asina tur hoben tin chens pa caba e cursonan cu exito y pa asina despues nan tin miho oportunidad pa haya un trabou. E cursonan lo wordo duna en combinacion cu stage.

Formacion Social ta consisti di dos fase, e prome fase ta e formacion fisico estilo militar y e di dos fase ta e fase di enseñansa.

FASE 1

Formacion fisico estilo militar

Despues di e training militar e hoben mester por

1. Ehecuta formacion militar general
2. Domina formacion general
3. Ehecuta servicio di campo
4. Orienta y move riba tereno cu ayudo di mapa y compas
5. Ehecuta habilidadnan fisico
6. Aplica EHBO
7. Domina estudio di seguridad no arma
8. Duna ayudo ora esaki ta rekeri
9. Percura pa prevencion di candela.

Puntonan di enfoke di e training militar

- Mi ta integro y ta trata tur hende cu respet
- Mi ta percura pa un ambiente di trabou na unda no tin peliger

Manchito Ponson a bay laga nos

AYERA nos a recibi e triste noticia cu e conocido ciudadano, Manchito Ponson a fayece. Manchito, a bira masha conoci, pa su envolvimento den Carnaval di Aruba, specialmente formando parti di grupo di Aruba Tivoli Club, hunto cu su señora, Nena, cu kende e tabata inseparable. Nan a sa di pone carosa, pero si body-piecenan masha bunita riba caminda den temporada di Carnaval, sigur tempo cu ATC tabata participa den dia, pero despues den e Carnaval di Luz di ATC, cu nunca mas nos sa mira awendia.



Manchito, siendo un controlador di casino, a sa di haci su negoshi, unda e tabata importa bachi, caminsa di clase, y den un van ta pasa rond bende esakinan cu su clientela.

Tempo ta bay pasando, Manchito y Nena a dicidi di habri nan negoshi Manchito's na Fergusonstraat, awe Avenida Milio Croes 62, unda nan a sigui importa paña pa hende homber. Pero den temporada di ricibimento, a percura tanto p'e mucha homber como e mucha muhernan. Y tabata e team bao direccion di Nena tabata percura pa tur nan cliente luci manera nan ta desea di mira nan.

Manchito, tabata algun dia malo, y awor Dios a dicidi di tum'e den su Reino. Awe nos kier manda nos mas sincero condolencia na Nena, pero demas famia, cu a sa di stima Manchito. Cu Manchito sosega na paz!!!

SABA a propone Formador

Gobierno nobo construi un cas pa nos grandinan na Noord

FUNDACION SABA ta controla 3 cas di nos grandinan, unda nan a haci cambionan na casi tur pa yuda acomodacion pa nos grandinan.

SABA tabatin un reunion tambe cu Formador Mike Eman, unda nan a expresa di ta masha contento cu Gobierno a introduci pensioen p'e trahadornan di SABA, cu ta personanan cu a traha masha duro, pa cual banda di pensioen a crea un ahusta pa nan salario, creando un schema nobo.

Tin un reto grandi pa SABA, pasobra nos poblacion ta birando mas grandi. Tin demanda pa haya cupo na cas di nos grandinan. Awor mes tin un lista di espera di como 150 persona, pero no esey so, tin demanda tambe pa mas enfermero cu mester pa traha na cas di nos grandinan.

SABA a bin cu e proposicion pa construi un cas pa nos grandinan nobo den area di Noord, cu a bira un necesidad.

Formador lo conseha Gobierno nobo pa cumpli cu e necesidad grandi aki, cu ta un proposicion cu SABA bin cune. Banda di esey, SABA tin demanda pa mas paciente, cu no necesariamente mester ta hende grandi, pero tin demanda pa pacientenan cu tin cierto limite, p.e. causa pa accidente y pa hendenan cu tin problema cu nan musculo. Nan mester di cuido continuo y como tal SABA t'e instituto pa duna e cuido aki.

E Arubiano ganador di The Voice of Holland a yega Aruba

Vince Irie lo duna algun presentacion, a saluda su mama Myriam

Diabierne ultimo a yega Aruba, Vince Irie, aki conoci como Vince Tonk, e Arubiano cu a participa den The Voice of Holland y gana tambe.

El a bay di biaha su cas, unda el a sorprende su mama cu su yegada na cas na Ponton.

The Voice ta un creacion di John de Mol pa cual luna pasa el a gana un Emmy Award.

Prome un participante wordo invita pa tuma parti n'e Blind Auditions, e mester a wordo selecta di un grupo di riba mil inscripcion.

Pa su Blind Audition Vince Irie a canta un medley di Wonderwall di Oasis y Stir it up di Bob Marley.

El a capta atencion grandi cu tanto su forma di canta como su presentacion cu tabata sublime. Su carisma a haci e resto.

Ora a puntre di unda e ta bin el a bisa mesora 'mi ta di Aruba' cu a dun'e un aplauso grandi e publico.

Diabierna ultimo, el a yega Aruba, pa duna algun presentacion.



Vince ta lead singer di Offshore, un banda cu ta toca un mix di reggae, pop y rock.

E siman aki Vince Irie y su banda Offshore ta na Aruba pa duna un presentacion riba e main stage di Green Village na San Nicolas.

Vince bon-bini y tur clase di exito!!!

Homber a keda deteni despues di accidente





DIASABRA mainta a habri cu accidente basta serio riba caminda di Sta Cruz den area di Departamento di Rijbewijs. Aki chauffeur di Chevy pickup riba velocidad halto no a regula distancia for di auto su dilanti bay dal tras di Hilux. Den impacto e Chevy Pickup a bolter riba caminda. Polis a yega cera caminda pidi Ambulance bin atende cu e heridonan. E homber tras di stuur di e Chevy tabata bou influencia, Polis a laga personal di Ambulance atende cu su herida nan na e sitio mes.

E chauffeur a keda deteni despues cu a test riba limite di alcohol. Daño material laga atras ta hopi.

Dos auto a dal frontal, lagando dos persona herida



DOS chaufeur a keda herida den un accidente cu a sosode den e area di Brazil dilanti Mundo Nobo ayera mainta.
Polis y ambulance a wordo manda cu urgencia n'e sitio. Aki a topa cu dos auto cu a dal frontal. Tabata tin un dama den e Yaris y un polis den e otro auto color preto.
Mirando e daño n'e auto tabata dificil pa saca un di e chauffeurnan. E pidi ekipo di rescate pa presenta mesora n'e sitio. A logra saca e victima pega y a transporte ambos pa hospital. Ta ser papia n'e sitio cu e dama lo a fractura su lomba y e agente lo a fractura un pia. E autonan mester a wordo hala for di caminda cu takelwagen.

TOB preparando pa Carnaval

A corona su prome Reina di Carnaval



DIABIERNA anochi a tuma lugar den Eyes Nightclub coronacion di TOB Youth Queen den persona di Dana Arendsz. Esaki a ser haci pa Ronchi de Cuba. Di e forma aki, por bisa cu e conocido grupo di Carnaval TOB a duna inicio na preparacion pa Carnaval 60 di otro aña.

Un palabra di pabien ta bay na Dana Arendsz cu su coronacion.!!

Aruba cu un logro historico

Endy Croes a keda eligi como Vice Presidente di ISF



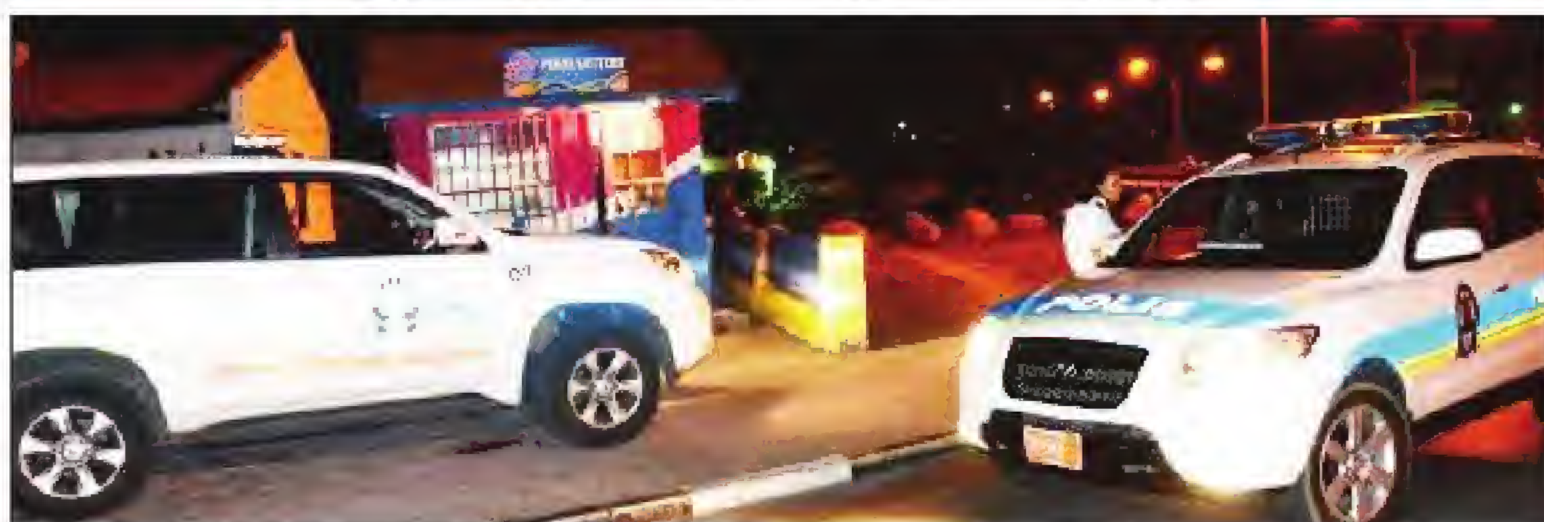
DIRECTIVA di Aruba Softball Bond ta sumamente contento y orguyoso cu un logro historico den mundo di softball. Endy Croes hunto cu Francisco Chipen Chirino a sali diamars ultimo pa Cartagena Colombia unda International Softball Federation (ISF) a organisa nan di 26 Congreso. Durante e Congreso aki 127 paisnan miembro tin e derecho pa vota pa candidatonan nomina den diferente posicion. Pa cu e Congreso 2013 tin un total di 138 voto valido di cual un candidato nomina mester minimo 70 voto pa por keda eligi. Endy Croes ta keda eligi como vice presidente di ISF pa e region di Caribe . E posicion aki a wordo ocupa pa hopi aña pa un miembro di Bahamas. Sosten international pa Endy Croes tabata abrumador. Despues di diferente dianan di trabou unda Endy y Chipen a fungi den diferente comisionnan cu finalmente ta haci recomendacion na Congresia . Endy a traha como vice presidente den comision cu ta scoge proposicionnan pa Hall of Fame di ISF. Esaki ta unico comision cu ta wordo trata cu porta sera cu un grado di secresia hopi halto y ta divulga resultado final den Congreso cual ta causa hopi emocion na esnan envolvi cu por ta presente. Finalmente e Congreso tabata diabierna ultimo cual a inicia di 830am y a termina te 730pm. Pues un dia largo cu hopi debate. Aruba ta hopi reconosi y respeta riba plataforma internacional mediante trabownan duro y positivo cu a wordo hasi den ultimo 3 anjnan tanto nacional como internacional. Ingreso di Endy Croes como vice presidente den e Board Ehecutivo di ISF ta un logro historico cual lo sigi habri hopi porta mas pa Aruba. Aruba Softball Bond ta felicita Endy Croes y ta desea Endy hopi sabeduria y forsa cu su encargo nobo internacional. Pabien tambe na Francisico Chipen Chirino pa e tremendo trabownan realisa. Riba e potretnan por apresia Endy hunto cu presidente di softball di Australia y alaves first vice president di ISF Darryl Clout. Pabien!!

Atraco riba **oficina di loteria na** Pos Chikito

Asistencia di Polis a wordo pidi diasabra 20.30, na e luga di bende loteria na Pos Chikito Rumshop, pa un atraco. Eynan e muhe Q, ta bisa cu e tabata conta placa, ora cu un mucha homber di mas o menos 1.70 color cla, cu lenso dilanti su boca, bisti cu carson preto y cu pistol preto den su man a drenta den e negoshi ya pidi pa hinca e placa den un saco. Q. a pone mas o menos 400 florin cu e tabata conta. Despues e homber a core bay. Atraco Team a wordo poni na haltura.



Atraco riba Pearl Lottery na Sabana Blanco



Presencia di Polis a wordo pidi diasabra 20.02, na un luga di bende number na Sabana Blanco pa un atraco. Ta trata di Pearl Lottery na Sabana Blanco. A resulta cu dos mucha homber di mas o menos 1.70 cu sweater preto cu skelet pinta riba dje y cu arma di candela a drenta den e luga. . Nan a coy mas o menos 200 florin y un Samsung mini cu rand berde y a core bay direccion panort den e mondi, pa e veld di Primavera. Autoridad competente a wordo poni na haltura.

Fiscal Hulandes Diewerke Stikkelbroeck den caso STREA:

Niun pais ta exclui di traficacion di hende

P'e caso STREA, Ministerio Publico a manda busca un Fiscal specialisa den traficacion di hende. Diewerke Stikkelbroeck a splica kico t'e diferencia entre traficacion di hende y contrabanda di hende.

Traficacion di hende por wordo compara cu sclavitud unda cu ta uza nan pa trabounan contra di nan boluntad. Contrabanda di hende ta un acto castigabel contra di un pais y traficacion di hende ta trata e persona mes dor cu ta kit'e su libertad.

Ta dificil pa proba ora cu ta trata di e casonan aki y hopi biaha ta studia e circumstancianan den cual e persona ta traha; si e ta traha contra su boluntad y si e tin su libertad of no.

Como un empleado bo mester tin e libertad di scoge unda bo ta traha y cu ken. E damanan a bin Aruba sabiendo cu nan ta bay traha na Foxy Lady, pero ora nan a bin nan a traha bou di circumstancianan penoso unda cu hasta a kita nan pasport di nan, tabata abusa (sexualmente) di nan y tabata maltrata nan.

Niun pais ta completamente exclui di traficacion di hende, segun Diewerke Stikkelbroeck, kende a bisa di no conoce Aruba anteriormente sino te na momento cu el a bin pa trata e caso. Kico e articulo mes ta bisa pa cu traficacion di hende ta un pregunta cu a haci durante e conferencia.

A base di e metodonan ta califica si ta trata di contrabanda of di traficacion. E persona mester wordo forza pa haci cosnan contra cu boluntad.

Ta papia aki di violencia, menasa, abuso (di poder), haci cosnan contra boluntad di hende. Den STREA por ehempel a kita pasport di e hendenan, a maltrata nan, a saca potret di e damanan sunu y a menasa nan di manda e potretnan pa nan famianan.

Mester tin prueba y tambe declaracion di hendenan pa por trata e casonan aki. Ta hopi importante pa tin pruebanan concreto pa asina por trata e casonan aki.

Señora a perde su Ipad ora cu el a laga su auto habri

Presencia di Polis a wordo pidi diabierna 07.21, na un cas na Sabana Basora pa un ladronicia. Eynan e habitante N, a bisa cu su auto no tabata na yabi y desconocinan a habri e porta y a listra den e auto y a bay cu un Ipad. Polis a tuma su keho.

Mashin a daña siman pasa, pero a drech'e mesora

Hospital cu servicio normalisa atrobe **pa saca Mamografia**

Ta trahando oranan adicional pa yuda pacientenan

E personal atento di Dr. Horacio E. Oduber Hospital ta cla pa brinda pacientenan cu tin necesidad pa saca un mamografia, pa haci esey durante e orario y dianan normal atrobe.

Esaki despues cu e mashin a daña dia 16 di october ultimo y mester a manda busca piesa for di exterior cu a yega den un siman di tempo. Asina cu e piesa a yega a logra drecha e mashin mesora.

For di diabierna ultimo dia 25 di october, e funcionamento ta normal bek. Durante e siman cu e mashin a daña mester a cancela e afspraak di ±150 paciente. Diabierna caba a yuda 19 di e pacientenan aki banda di esnan cu tin un afspraak regular.

Esaki debi n'e personal presente trahando extra cu un programa dobel unda mas personal por atende paciente .

E personal a percura mesora pa regla pa traha afspraak cu 25 paciente riba dialuna y un minimo di 20 paciente extra pa dia p'asina atende tur paciente cu no por a haci mamografia den e siman cu e mashin tabata daña.

Ta purba di haci esaki den e orario regular, pero tambe lo traha oranan extra y cu mas personal p'asina por premira pa prome cu diahuebs awor dia 1 di november y sigur pa diabierna e pacientenan aki por logra haci nan test y asina sigui nan tratamento serca nan dokter.

P'esnan cu no por a haci e test necesario siman pasa, ta pidi



disculpa, debi na un fayo for di nan alcance. E pacientenan mes a keda masha contento cu e forma servicial y amabel cu a yama nan bek y traha un cita nobo, riba e lista di prioridadnan.

Di e forma aki Dr. Horacio E. Oduber Hospital ta demostra su compromiso pa brinda mas y mihor cuido posibel na pacientenan.

(Nota di Red: Ta di spera cu e atendencia aki, cu dicho departamento haal-in e cantidad di pacientenan cu kier haci mamografia, cu ta riba lista di espera tambe)

Segun fiscal Peter Blanken:

Dia 15 di November hues ta dicta sentencia den e caso STREA



Durante un conferencia di prensa yama pa Ministerio Publico, fiscal Peter Blanken a splica mas riba e caso Strea. A laga busca un persona special for di Hulanda pa trata e caso Strea. Pa e caso aki, a bin un fiscal specialmente for di Hulanda di cual su specialismo ta traficacion di hende. Diewerke Stikkelbroeck ta forma parti di un grupo di hulanda cu ta trata casonan di traficacion di hende. Diaranson a cuminsa y awe a caba cu e caso y awor ta warda e veredicto. E sentencia lo wordo duna dia 15 di November 10or di mainta.

E caso ta andando ainda y pesey ta duna informacion cu cuatela. Huridicamente e ta un caso dificil y pa e motibo aki a pidi ayudo di Hulanda. E caso tin prioridad halto pa Ministerio Publico. Aruba a mehora hopi riba e tereno aki y e caso aki ta importante pa Ministerio Publico.

E articulo cu tin di haci cu traficacion di hende ta incorpora den nos Codigo Penal desde 2005/2006. Articulo 286A ta regarda e topico aki. Tabatin casonan di contraband di hende (mensensmokkel) pero caso Strea ta e prome caso cu ta trata traficacion di hende (mensenhandel).

Mucha muhe burachi a keda deteni

Polisnan di Oranjestad, durante cu nan tabata atende problema di cierre na e luga na Silver Palace diasabra 03.58, ta mira pafo, e muhe S.D.L.S. naci na Aruba di 23 aña ta habri porta di e chauffeur pa e bay cu un auto. Ora cu Polis a papia cun'e, nan a pon'e na haltura cu e no por core e auto A-57887 debi cu e ta levemente bou di influencia di alcohol. Polisnan a constata esaki, na momento cu nan tabata cera e luga, pa permit, caminda el a pone boca grandi contra polisnan . Como cu e tabata levemente bou di influencia di alcohol, e no tabata rasona y no tabata mustra comprension. E no tabatin rijbewijs y un amiga cu tabata hunto cun'e tampoco tabatin rijbewijs. E no tabata kiera duna Polisnan e yabi di auto y a bira histerico. Relaciona cu esey, Polisnan a deten'e y a hib'e warda di Playa pa 04.04. Despues cu el a calma a lagu'e bay cas.

Dialuna awor lo cuminsa cu trabounan pa asfalta Caya Velp

Departamento di Obra Publico ta informa cu dialuna 28 di october 2013 lo cuminsa cu e trabounan pa asfalta e pida caminda di santo den Caya Velp cu ta core for di e cas cu adres Caya Velp # 1 te na e cas cu adres Zwollestraat # 14. Pa por haci e trabounan menciona lo mester cera e caminda aki. E trabounan lo bay tin un duracion di 30 dia. En conexion cu ehecucion di e proyecto na Caya Velp Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur chauffeur pa no haci uzo di e caminda aki si no ta pa bo yega bo cas. Lo cera e caminda menciona pa tur trafico den ambos direccion y lo indica e ceramento di e caminda aki cu borchi y heki di trafico.
DOW ta pidi comprension y disculpa pa cualkier inconveniencia cu e trabou por ocasiona.

Te cuanto luna of aña mas mester keda warda?

Pueblo ta anhelando pa tur e proyectonan deportivo, educativo, ambiental y di salubridad continua pa caba





Ya ta un par di siman caba cu Prome Ministro Mike Eman ta anunciando proyecto tras di proyecto cu supuestamente lo mester inicia den e lunanan venidero. Mayoria di e proyectonan cu el a anuncia ta proyectonan PPP, esta Public Private Partnership. Esaki contra conseho di instancianan internacional manera IMF cu ta desconseha e tipo di proyectonan PPP aki nan financiamento, ya cu al final nan lo sigui na aumenta nos debe nacional cu ya ta calcula riba 6 biyon florin, esta 60.000 florin pa cabes di nos poblacion. Ta parce cu Mike Eman ta e Don Sabelotodo na Aruba, ya cu durante e ultimo añanan ningun pero ningun conseho e no kier sigui, manera por ehempel consehonan di Raad van Advies pa cu e presupuestonan entrega, conseho di Gobernador pa no amplia e cantidad di ministernan for di 7 pa 9, consehonan di IMF, Standard & Poor's, Fitch pa bay den direccion di impuestonan indirecto etc.
E actitud arogante aki ta haci un y tur corda riba ruman di Mike, esta Henny Eman kende den añanan 80 tampoco a sigui consehonan di World Bank, Pannell Kerr & Forster y Banco Central cu a conseha pa no triplifica di biaha e cantidad di cambernan di hotel, mirando e infrastructura limita den nos pais.
Ultimamente Mike Eman a anuncia un gran cantidad di proyectonan nobo y cual proyectonan lo sigui en deuda nos pais, pero te cu awe e no por splica pueblo e desaroyo di e siguiente proyectonan pendiente:

1. E terminacion di canchanan deportivo di Little League y Softball na Pos Chikito;
2. E construccion di e HAVO/VWO school na Noord;
3. E terminacion di e proyecto di Solid Waste Management, esta Dump na Parkietenbos;
4. E terminacion di Centro di Cardiologia na IMSAN San Nicolas;
5. E inicio di e construccion di Hard Rock Hotel na Bushiri cu no tin fin di cuminsa;
6. E inicio di e renobacion di ex-John F. Kennedyschool cu lo wordo financia door di SOGA.

Na luga di cuminsa y tambe sigui cu tur e 6 proyectonan menciona, Mike Eman kier bay a la grandi pa anuncia proyectonan nobo di cientos di miyones di florin, meramente pa complace su compinchinan cu a hinca placa den campaña, esta awor aki ta e famoso 'pay back time'.

Pueblo ta anhelando pa tur e proyectonan deportivo, educativo, ambiental y di salubridad continua pa caba, ya cu tur esakinan lo yuda eleva e calidad di bida di nos ciudadanonan.
Palabra awor ta na Mike Eman pa anuncia pa caba terminacion di tur e proyectonan menciona.

Pro-Catedral San Franciso di Asis:

Diasabra 2 di november, dia di Todos Los Defuntos

PASTOOR Stanislaw: Ta haci un invitacion cordial na nos Parokiano y personanan cu tin un ser keri dera den Santana Catolico na Playa, pa asisti na un S.S. di Misa cu lo wordo celebra

Dia: diasabra 2 di november, ora: 6:30 A.M. dia di Todos Los Defuntos, Luga: Kapel di Santana den Caya Ernesto Petronia. Diasabra 2 di november, NO tin misa 8:00 A.M. (mainta) en hofi.

Comision di Santana ta informa, na esunnan cu tin un ser keri dera den Multi Kelder A den Santana Kapel (esaki ta M.Kelder situa banda pa nort prome cu e Kapel), pa pasa na comision di Santana cerca Maria de Cuba pa registra y pa informacion ya cu e keldernan aki ta den hopi mal estado.

Focus riba bo soño y con pa haci esaki realidad

FOR di chikito cada un di nos tin soñonan. Metanan cu nos kier alcansa den bida. No ta importa ki edad bo tin, Soña ta pa nos tur. Pero ta keda na nos como persona pa haci nan bira realidad.



Si nos focus riba nos soño y con pa haci nan bira realidad nos no lo tin tempo pa pensa riba e cosnan negativo cu por stroba nos na yega nos metanan. Nunca no ta laat, ban sigui nos soño. Den siman di cinta cora, siman di bisti na locura, bisti bo pidjama of un parti di dje pa demostra cu ainda bo por logra bo soñonan.

Y no lubida di saca bo potret, share e cu nos riba Facebook via Fada Aruba of nos page di PAGA TINO y esun cu haya mas likes cu ta posibel pa asina tin chens di gana un di nos premionan.

Pronostico di tempo pa Aruba

Valido te dialuna atardi 5:00 pm 28 di october 2013

COMPILA: diadomingo 27 di october 2013 17:00 (21:00 UTC) Tempo: Parcialmente nubia cu un chens pa un yobida local. Temperatura maximo 33 grado Celsius y temperatura minimo 28 grado Celsius. Solo ta sali 06:32 am y ta baha 06:15 pm. Biento: Modera di direccion oost cu averahe di 14 nudo y biento maximo di 24 nudo. Situacion general: Aire humedo biniendo fe direccion oost ta prevalece. Combina cu fluho di aire divergente den nivelnan mas halto por crea un yobida local. Biento ta moderate te fuerte. Condicion di lama: Olanan di lama ta for di direccion oost-noordoost cu haltura di 6 te 8 pia. Tempo tropical: Nada di importancia. Prospecto di tempo pa e comienso di e siman: Tempo keda un tiki humedo cu shelo parcialmente nubia. Biento lo keda modera te fuerte.

Temperatura lo fluctua rond di normal. Registracion di temperatura (Celsius) y awasero (mm) den ultimo 24 ora: Airport max 32 / min 28 / 0.20 Hadicurari max 31 / min 25 / 1.80 . E proximo boletin lo wordo publica dialuna 28 di october 2013 17:00 (21:00 UTC).

Departamento di Agricultura, Cria y Pesca ta condena acto di vandalismo contra neishi di abeha

Abeha no solamente ta produci honing, sino ta vital pa bida riba mundo



Recientemente por a tuma nota cu na diferente localidadnan riba nos isla neishinan di abeha ta wordo kibra y abehanan ta wordo mata na cantidadnan grandi, un acto cu Departamento di Agricultura, Cria y Pesca ta condena.

Abehanan no ta solamente importante pa produccion di honing sino tambe ta parti valioso di e polonisacion di agricultura y flora.

Cada aña abehanan ta polonisa 90% di mata y plantacionnan rond di mundo y den e forma aki ta genera mas cu 1/3 di alimentonan mundial. Tin mas cu 100 mata cu ta depende completamente riba e polonisacion di abeha pa por produci nan fruta y berduranan. Aki ta trata di matanan manera maishi, comcomber, pampuna y awacati, cual tambe ta wordo planta y cosecha na Aruba.

Estudionan haci dor di e Nacionnan Uni a comproba cu sin un accion immediato pa salba e insectonan aki hopi fruta y berdura no lo existi den futuro.

E trabou di e abeha ta uno sumamente importante pa bida riba mundo, mirando cu sin polonisacion matanan lo no produci y ni e ser humano, ni animalnan lo tin alimento pa sobrevivi.

Honing cual e abeha ta produci ta trece cune hopi beneficionan pa e salud di e ser humano, manera entre otro ta preveni cancer y problema di curason, ta actua como anti bacteria, ta yuda contra tosamento y iritacion di garganta, ta regula sucu y ta yuda cura heridanan.

Santa Rosa como Departamento di Agricultura, Cria y Pesca kier pone enfasis riba e rol grandi cu abehanan ta hunga den e agricultura y flora di Aruba y pa e motibo aki ta pidi pueblo completo colaboracion den e mantencion y cuido di e abehanan.

Algun luna pasa Santa Rosa a duna inicio na un proyecto di abeha riba nos isla tanto pa produccion di honing como polonisacion di matanan, pa cual motibo e Departamento a instala un seccion dedica specialmente na Apicultura unda cu ta haci estudio riba e abehanan aki.

Departamento di Agricultura, Cria y Pesca ta trahando riba nivel internacional riba diferente investigacionnan relaciona cu e abehanan riba nos isla y pa e motibo aki e Departamento ta pidi cooperacion di pueblo completo pa cu e estudionan valioso aki.

Santa Rosa ta duna servicio na esnan cu tin molester di neishi di abeha, unda cu esakinan ta wordo colecta y transporta pa Santa Rosa pa sigui cu nan tarea importante di produccion di honing, polonisacion y forma parti di e estudionan cu ta tumando luga.

Pa mas informacion tocante e tarea di Santa Rosa encuanto abeha, of pa meld molester di abeha por tuma contacto na # 585-8102 for di dialuna pa diabierna y durante weekend na 594-6096 unda cu un profesional den Apicultura lo colecta e neishi di abeha cu ta causa molester.

Potranca a nace cerca Mark Bruin





Na Rancho Paso Fino na Paradera nan a lanta mainta y a haya un bunita potranca den nan coral. Ta trata aki di un potranca di Mark Bruin cu a nace di e padrot "Presagio de Villa Victoria" y e yewa "Aquarela", cu na su turno ta yiu di Relicario den Infanta. Rancho Paso Fino ta hopi activo den tanto trece cabay di exterior, como tambe den reproduccion, cu ta e otro forma pa engrandece e deporte equino.

DEPORTE

Sebastian Vettel ta gana na India y titula campeon di Formula 1 pa di cuatro biaha



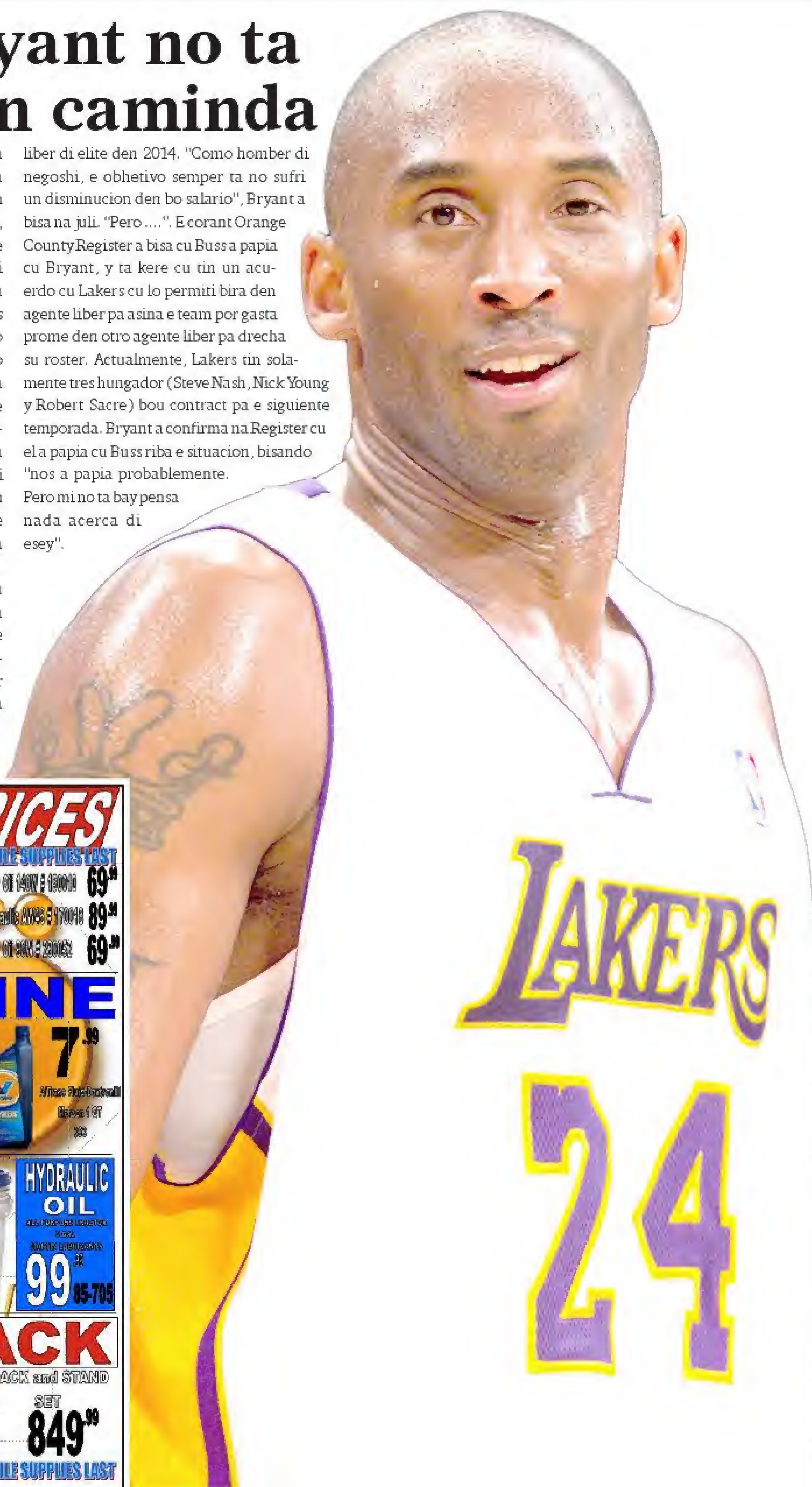


E aleman Sebastian Vettel (Red Bull) a conquista su di cuatro Mundial consecutivo di Formula Uno cu un triunfo cla den e GP di India, unda Fernando Alonso di 11 lugar a perde tur opcion na momento di salida, di cual el a accidenta. E aleman cu a sali cu tire suave y di biaha a cambia pa medium, y tuma liderazgo definitivo di e careda y keda hopi dilanti di Mercedes di su compatriota Nico Rosberg y Lotus di e frances Romain Grosjean, di dos y tercer respectivamente. Vettel e unico cu a saborea e triunfo den e tres ultimo careda na e circuito indio di Buddh, cu lo no ta den calender di 2014. Di cuatro tabata e brasileño di Ferrari, Felipe Massa y di cinco e mexicano Sergio Perez cu a cumpli e pronostico di realisa su mihor careda di campeonato y tabata un di e poco piloto cu a opta pa sali cu tire medium.

Lewis Hamilton tabata tin menos suerte, cu apesar di sali tercer solamente por a caba di seis, mientras cu e finlandes Kimi Raikkonen, cu na final a laga su compañero Grosjean pasa, cu a caba di 7, mescos cu el a sali. E venesolano Pastor Maldonado (Williams) y e mexicano Esteban Gutierrez (Sauber) tabata di 12 lugar y di 15 lugar den e GP di India, un careda cu a bandona un total di cuatro piloto, entre nan e australiano di Red Bull, Mark Webber pa problema den su transmision. Gutierrez tabata ademas penalisa cu un "drive through" pa efectua un salida prome cu tempo. Cu su trofeo nobo, Vettel a bira na su 26 aña den e tercer piloto den historia cu tin cuatro titulo individual sigui, uniendo na un club integra pa e argentinio Juan Manuel Fangio y su compatriota Michael Schumacher.

Kobe Bryant no ta bay ningun caminda

JIM Buss, vicepresidente ehecutivo di operacion di Los Angeles Lakers a bisa cu e team a cuminsa papia cu e agente di Bryant riba un extension di contract pa e cinco biaha campeon di NBA, y ta spera tin e acuerdo completa prome cu e hungador por bira agente liber dia 1 di juli. "Mi kier a pone fin na cualkier speculacion acerca cu lo permiti Kobe bira den agente liber", Buss a bisa. "E lo no pasa. Kobe ta un prioridad halto pa nos. E ta un leyenda di Lakers y semper e lo ta asina. Mi no ta pensa cu nos a caba di gana campeonato cun'e". "Mitch Kupchak (gerente general di Lakers) y Rob Pelinka (agente di Bryant) tabata tin conversacion, pero ya cu e tabata lesiona, a baha e ritmo di proceso. Mi no sa ki ora nos lo tin'e cla, pero mi tin fe cu Rob y Mitch lo resolve tur cos". Bryant, di 35 aña, ta den e ultimo aña di un contract cu lo pag'e 30,5 miyon e temporada aki, e salares mas halto den NBA. E ta rehabilitando ainda di un operacion na su aquiles banda robes y t'e ainda no tin fecha pa bolbe hunga. Na juli, Bryant a bisa cu totalmente e kier retira como Laker y no ta kere cu tin problema algun pa sigura un extension, mientras por sigui hunga na un nivel di elite. E pregunta pa ambos banda ta pa cuanto placa mas kier hunga den futuro, ya cu Lakers lo bay pa dos agente liber di elite den 2014. "Como homber di negoshi, e obhetivo semper ta no sufri un disminucion den bo salario", Bryant a bisa na juli. "Pero ....". E corant Orange County Register a bisa cu Buss a papia cu Bryant, y ta kere cu tin un acuerdo cu Lakers cu lo permiti bira den agente liber pa asina e team por gasta prome den otro agente liber pa drecha su roster. Actualmente, Lakers tin solamente tres hungador (Steve Nash, Nick Young y Robert Sacre) bou contract pa e siguiente temporada. Bryant a confirma na Register cu el a papia cu Buss riba e situacion, bisando "nos a papia probablemente. Pero mi no ta bay pensa nada acerca di esey".





Roma ta gana y ta sigui invicto

ROMA a reforsa su liderazgo di Serie A italiano (Prome Division) cu un victoria na e minuut 82 den su bishita na Udinese (0-1), loke ta representa su di 9 triunfo consecutivo y cu esey ta empata e record di Juventus dirigi pa Fabio Capello di e temporada 2005-06. E di nuebe victoria di Roma, e mesun number di fecha hunga, a yega ademas cu e team cu 10 hungador, debi na e expulsion apenas 16 minuut di e defensa Maicon. Pero e mediocampista mericano Michael Bradley, despues di e prestamo di Strootman, a pone e 1-0 y resolve na fabor di Roma un wega cu tabata hopi complica y unda Udinese a merece yega halftime cu ventaha den e score. Ademas di un par di bon ocasion di Di Natale, un tiro di Muriel a caba cu e bala ta dal den e palo y den otro oportunidad, un bala di Gabriel Silva tabata saca practicamente desde e linea di gol pa Castan.

Despues e mihor team di Roma a dicidi subi den di dos tempo y e team dirigi pa e frances Rudi Garcia a hiba un triunfo cu ta mantene como lider cu cinco punto di ventaha riba Napoli y Juventus.





Barcelona ta logra gana Real Madrid

NEYMAR a score, Valdes a para, Alexis a explota y Barcelona a bay cu e victoria den e El Clasico mas straño di e ultimo tempo y cu un Real Madrid no cu hopi suerte, cu probablemente tabata merece mihor suerte den Camp Nou, pero cu a desaparece di e veld den e prome tempo. Den e duelo Messi-Cristiano no tabata tin nada, Neymar tabata e hungador di dia y su presencia tabata tin Carvajal nervioso. Y den e ultimo parti di wega tabata Alexis tabata pone pasa den duro. Ancelotti a sorprende tur hende poniendo tres defensa central den veld, di cual Sergio Ramos tabata mas dilanti, tabata mas sorprendente wak Carvajal hunga na lugar di Arbeloa. Neymar caricia dos biaha pa Ramos consecutivo. Pero e brasileño a keda purba y su chens a yega. El a logra drenta den e area y su tiro cu a dal den Carvajal a drenta gol pa e 1-0. Apenas dos minuut despues Messi a manera lanta di soño y tabata cla pa score e 2-0, pero desde eynan Barcelona no por a mantene e ritmo y tabata Real Madrid cu a tuma mando. Khedira a protesta un pinalty pa man di Adriano na final di prome tempo, pero esun cu tabata tin mas rason tabata Cristiano na di 70 minuut protestando un pusha di Mascherano.



Barcelona no tabata kier y Madrid no por tabata t'e ora cu Benzema a pone e palo di gol tembla y Martino mester a hasi algo. A pone Alexis drenta pa Cesc y e chileno den contra a laga Varane y Diego Lopez y cu un chip riba e keeper su cabes ta logra e 2-0. Tabata t'e na e minuut 91 cu Real Madrid a logra e 2-1, via Jesse. Pero pa e ora ey tabata demasiado laat. Barcelona menos reconocible di e ultimo aña ta awo na seis punto di Real Madrid, cu no ta poco.



Daily Specials







Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Every Day
BUY ANY LARGE PIZZA AND GET A TWO (2) LITERS OF COKE FREE	BUY ANY LARGE PIZZA AND GET A BREADSTICK OR CINNASTIX* FOR FREE	BUY ANY LARGE PIZZA AND GET ANY 14-PCS OF CHICKEN FOR Only Awg. 10.90	BUY ANY LARGE PIZZA AND GET ANY STUFFED CHEESY BREAD FOR Only Awg. 7.50	WITH THE PURCHASE OF TWO OR MORE MEDIUM 1-TOPPING PIZZAS AWG 17.50 EACH



Palm Beach
586 0333



Tanki Leendert
582 0333



Savaneta
584 0444

All our prices are in Arubian Guilders. Best Pizza Aruba N.V. reserves the right to change prices without prior notification. The prices in our computer system are final.



Juan Martin Del Potro a gana Roger Federer den final



JUAN Martin del Potro a gana cu score di 7-6 (3), 2-6 y 6-4 riba Roger Federer y defende cu exito e titulo den ATP 500 di Basilea, cu a hunga riba cancha duro bou dak. Di cuatro titulo den e temporada aki pa e argentino, cu ta su di 17 den su carrera. E suizo di su banda mester sigura su presencia den final ATP den Masters 1000 di Paris, e siman aki. Del Potro a sera e siman di e mihor manera y mustra cu e ta den su mihor momento, despues di a gana na Tokyo y yega final di Masters 1000 di Shanghai. Den un wega sin tanto briyo, e argentino a mustra hopi autoridad pa hunga e ultimo punto di wega, mas ainda cu su serve. Tercer victoria consecutivo pa Del Potro contra e suizo, cu di tur manera ta sigui na cabes den e historia di nan encuentro 13-5. Yawo ta lansa completo den lucha pa number 4 di mundo, posicion cu lo por logra prome cu fin di aña en caso di tin bon actuacion na Paris e siman aki y den final ATP di London e siguiente.



Carlos Beltran honra cu e premio Roberto Clemente



DESDE un edad hopi jong, Carlos Beltran tabata duna su prome aviso cu lo ta un gran hungador di baseball. Y tambe di su generosidad. Su mama a recorda cu Beltran tabata comparti casi tur loke tabata tin ora e ripara cu otro mucha tabata mester algo of simplemente nan gust'e loke e tin. Y asina el a sigui t'e cu awo, pa loke Beltran tabata honra diasabra cu e premio Roberto Clemente, cu ta reconoce contribucion positivo di pelotero di Grandes Ligas paden y pafo di veld. "E no tabata worry keda sin nada, e kier duna tur cos", el a bisa. "Su mangelnan, su coy hunga, hasta su cosnan di baseball e kier a regala ora otro mucha tabata kier nan". "Semper tabata un gran persona", el a agrega. "Mi ta sigur cu e premio aki ta bal mas p'e cu tur loke a ricibi prome como pelotero".

E outfielder di Cardinals a coincidi cu e premio Roberto Clemente tabata mas importante p'e cu su yamada pa All Star Game of porta hasta un titulo di World Series, unda e aña aki ta competi pa prome biaha den 16 aña di carrera den Grandes Ligas. "Hunga baseball y trata di ta e mihor, ta algo cu nos tur tin cu hasi; e ta nos trabou", el a comenta. "Pero bolbe algo di tanto cos cu comunidad ta duna nos, ta algo cu ta scoge y mi ta orguyoso di esey". E pelotero a contribui cu diverso obra caritativo, aunke tabata elegi entre 30 candidato pa e premio Roberto Clemente, en particular pa e Academia Carlos Beltran, parti di e Fundacion Carlos Beltran, cu ta combina enseñansa di baseball y e desaroyo pa bira profesional, cu estudio escolar.

"Baseball ta bini y bay", el a bisa. "Pero e estudio ta keda pa semper den e hoben nan". 10 di juni ultimo, Beltran a probecha su unico dia liber di luna pa bay Puerto Rico pa entrega su diploma di graduacion na e 43 prome studiante di su academia. "E ta algo di loke mi tata ta super orguyoso", Roberto Enrique Clemente a bisa. "Wak cu a uni famia di e ganadornan di e premio cu ta hiba su nomber; un orguyoso di nos boricua den cada aspecto di bida". Beltran a bisa cu otro di e rason pa cual a dicidi construi un academia tabata paso ta considera cu baseball tabata cayendo na su pais natal.



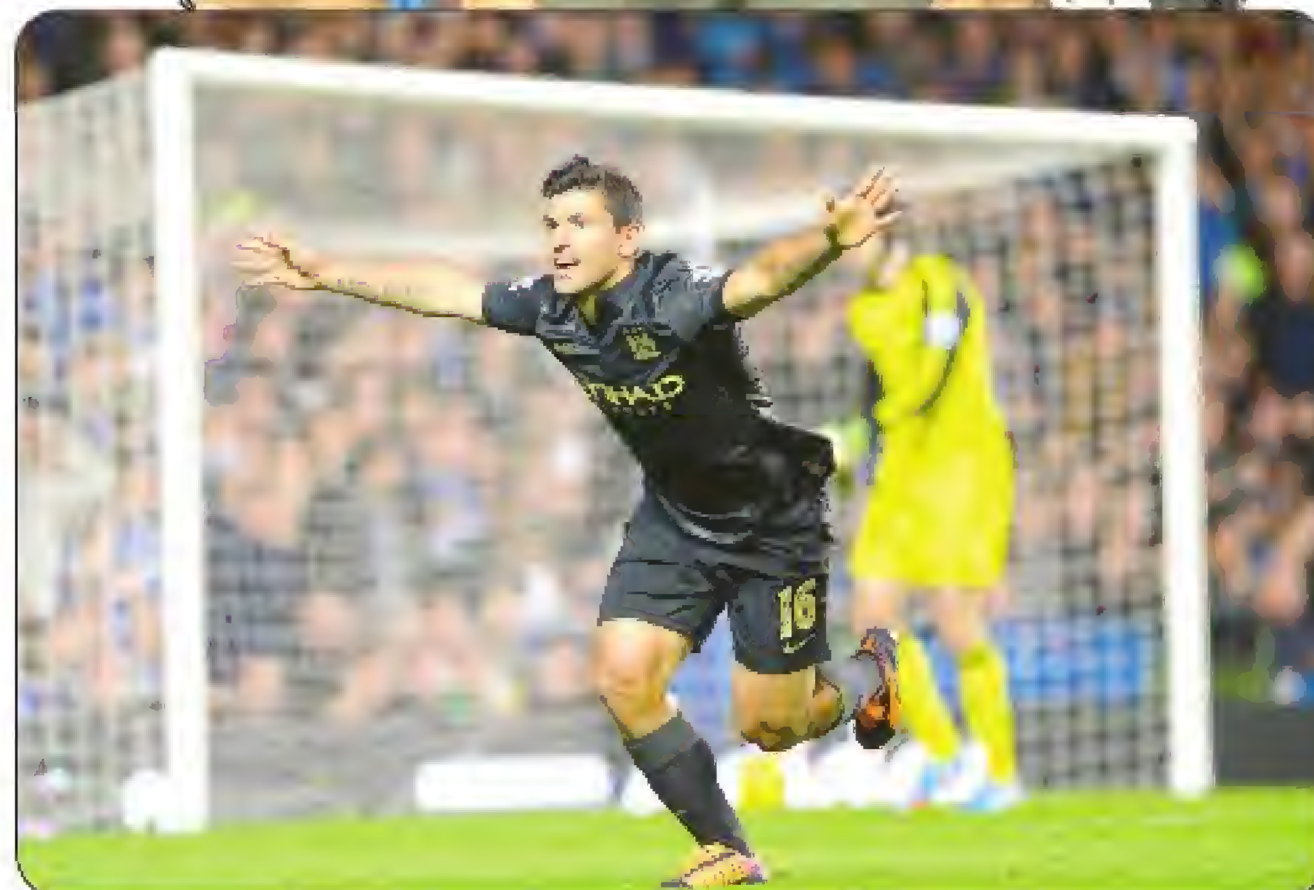
Chelsea ta logra gana Manchester City cu gol di Fernando Torres den ultimo rosea





CHELSEA di e portugues Jose Mourinho a gana e team di Manchester City di e chileno Manuel Pellegrini den un gran wega hunga na Stamford Bridge, cu a conclui cu victoria di e team di London cu score di 2-1 danki na un gol den e ultimo seconde nan di Fernando Torres. E delantero spaño tabata tin un tremendo actuacion, di cual a asisti den e prome gol na Schurrle den e minuut 33 despues di un gran salida y un pase magistral, y logra ademas e gol di victoria na e minuut 90 na probecha un error di Zabaleta y di e portero Joe Hart. E resultado ta permiti Chelsea sigui e persecusion tras di Arsenal den Premier League y sigui ta di dos lugar cu 20 punto, empata cu Liverpool y na solamente dos di su rival di London, mientras City ta keda cu 16 punto. E empate pa City a wordo logra pa Kun Aguero cu un tiro potente nada mas cu di dos tempo a cuminsa. E di dos tempo tabata tremendo, cu constante oportunidad di ambos team, cu tabata busca e gol cu oportunidad manera uno di David Silva y Ramires desde pafo di e area. Pero riba e borchi solamente tabata move e seconde nan, nada di score.

Ora e minuut 90 a yega, Torres tabata mas sabi y a logra probecha un falta di rendimento di Hart y Nastasic, un error cu a costa e team di Pellegrini un wega cu a lucha t'e final. E delantero di Madrid a hasi un wega hopi notable, cu constante presencia dilanti e gol contrario, bon asistencia, forsando corner y dunando servicio constante, birando un pesadiya pa e defensa di City. E team di Pellegrini tabata falta algo, mas cu tur cos den e prome tempo, ora solamente tabata tin algun oportunidad via Kun y Toure Yaya, atrobe un di e mihornan di City.



Apesar cu Boston a perde

Xander Bogaerts tabata tin un tremendo actuacion diasabra



DIASABRA anochi lo wordo recorda como un di e final di wega mas straño den historia di World Series, un obstruccion di e tercera base Will Middlebrooks riba Allen Craig den di nuebe inning a permiti Cardinals bay cu e victoria di 5-4 riba Red Sox. Cu coredor na tercera y segunda cu un out, Jon Jay a dal un roling riba e segunda base Dustin Pedroia, esaki a controla y manda home pa saca Yadier Molina out. E tiro di e catcher Saltalamacchia a bay pa left field y Middlebrooks riba su stoma na vloer a lanta ambos pia, loke a impidi Craig avansa. Jim Joyce, e umpire a decreta di biaha e obstruccion. Aunke e guante di Saltalamacchia a touch Craig prome ora di slide na home despues di e tiro di Daniel Nava, e umpire principal Dana DeMuth a canta esaki safe y mustra di biaha riba tercera base, dunando señal di e obstruccion cu a tuma lugar. Apesar di tur esaki, cu Boston a perde e wega. Nos pelotero di Aruba, Xander Bogaerts tabata tin un tremendo anochi, cuminsando den di cinco inning. Na momento cu Boston tabata perdi 2-0, Xander ta dal un triple, na momento cu Beltran ta faya e bala den right field. Despues ta logra drenta home pa e prome careda di Boston pa wega bira 2-1. Cu 21 aña, Bogaerts ta bira den e tercer hungador mas jong na dal un triple den un Serie Mundial, hunto cu Ty Cobb y Mickey Mantle cu a hasi'e ora nan tabata tin 20 aña. Boston a empata e wega den di ocho inning (4-4), cual un di e careda ey ta via Bogaerts su bateo. Despues cu Red Sox a yena base den di ocho inning via un single di Jacoby Ellsbury, un bala cu a dal Shane Victoria y un base por bola intencional na David Ortiz, Mike Matheny a dicidi pone Trevor Rosenthal pa sera e inning. E nobato Rosenthal cu ta tremendo den october aki no por a completa e mision aki. Nava a logra un RBI pa e 4-3, na dal un roletaso pa Kolten Wong, cu a tira pa segunda pa e out. Pero Nava a pisa primera base prome pa evita un double play. Despues Xander Bogaerts a dal un single mei mei di veld pa empata e wega.







RCA Campeon Coca Cola Cup



E tricolornan di Solito RCA a bira Campeon di e torneo Coca-Cola Cup derotando e oncena di Britanna den tiramento di penalty diasabra anochi, den Centro Deportico Guillermo Prospero Trinidad. E partido final di e torneo intermedio comercial a termina den un empate y a ser dicidi den tiramento di penalty. RCA a haya e derecho di saca un foto hunto cu e copa di World Cup Soccer ora cu e trofeo valioso toca Aruba proximamente como parti di un gira rond varios pais.

Riba e combinacion di foto por mira accion di e partido campeonil y e equipo campeon RCA celebrando e victoria. (Photo by Anthony Carlo).



Dos homber detene y entre otro droga confisca

WILLEMSTAD - Diasabra, 26 di october 2013, entre di 16.00 y 18.00 'or e team di accion di Warda di polis Otrobanda a tene algun control dirigi riba trafico y posicion ilegal di arma y droga den Veerisweg den bisindario di un Hofi. Durante di e control rutinario/preventivo aki e polisnan a para un auto y na momento cu e chauffeur y ocupante a baha e bentana di e auto, mesora polisnan a sinti un holo fuerte di marihuana cu tabata sali for di e auto. Na e momento ey a haci un investigacion den e auto y polis a haya y confisca:

• Algun paki cu marihuana di pèrs aden

• Un silensiadó (geluiddemper)

• Un capuchin cu buraco pa wowo

Alrededor di 17.20'or polis a detene e chauffeur y e ocupante de e auto, ambos hende homber respectivamente M.H.K. nace na Corsou 30 aña di edad y S.P.R. nace na Corsou 21 aña di edad na e sitio na Veerisweg. Continuando cu e investigacion, alrededor di 19.20'or polis a haci entrada Hudicial na dos(2) diferente adres. Respectivamente na un cas na Malpais y un cas na Krakeel. Den e cas na





Malpais polis a haya y confisca:

• Un(1) saco cu ta contene un cantidad grandi di simia di marihuana;

• Un(1) mea cu un suma di dollar Mericano aden.

Alrededor di 20.00'or polis a continua cu e investigacion y den e cas na Krakeel polis a haya y confisca:

• Dos(2) saco cu ta contene marihuana;

• Un(1) bleki cu ta contene un cantidad di simia di marihuana;

• Plantacion di marihuana cu algun palo di marihuana seco cla pa pèrs.

A presenta ambos sospechoso dilanti di un Fiscal Auxilia cu a duna ordo pa nan encarcelamento pa mas investigacion

E sospechoso S.P.R. tabata comporta su mes di un forma hopi onbescop durante di su detencion y tambe na warda di polis. E la basta menasa e polisnan. Esaki tambe e ta wordo acusa di dje y proximamente mester duna cuenta y rason na Husticia pa e comportacion y menasanan aki tambe. E team di accion di Otrobanda ta sigui cu e tipo di control nan aki.

Caso di hincamento cu detencion

WILLEMSTAD - Diasabra, 26 di october 2013, alrededor di 03.48'or, Central di Polis a ricibi informacion cu den Andicoeriweg un caso di hincamento a tuma luga. E patruya policial cu a yega na e sitio a bin haya un homber di 21 aña di edad, cu hinca nan na barica y pia. Tambe polis a mira un homber para den porta di un cas na e adres ariba menciona cu un cuchiu den su man. Polis a bay detene e homber sospechoso A.J.G.M. nace na Corsou di 38 aña di edad, pero e homber aki a bira hopi agresivo y a cuminsa agredi e agentenan policial y tabata purba pa kita nan arma reglamentario for di nan. Dado momento e sospechoso a bolbe cu e cuchiu y cu e un baby tene den su brasa. Famianan di e sospechoso a calma e sospechoso pa asina por a kita e baby for di dje. Polis a detene e sospechoso y bay Warda di Polis caminda a presente dilanti di un fiscal auxilia cu a ordena su encarcelamento pa mas investigacion. Motibo di e hincamento te na e momentonan aki ta desconoci. E homber victeama a keda transporta pa policlinica di SEHOS pa tratamento y despues di tratamento e la keda interna den St. Elisabeth Hospital. E sospechoso a keda transporta pa un patruya policial pa su encarcelamento na Warda di Polis Barber. Durante di e transporte pa Barber e sospechoso a habri porta di e vehiculo policial, bula for di vehiculo y keda lora riba caminda. Polis a atende cu e sospechoso y transporte pa policlinica di SEHOS pa tratamento medico. Despues di tratamento e sospechoso a keda encarcela pa mas investigacion. E investigacion den e caso aki ta continua.

Entregamento di premio y clausura Torneo "Antraco-Wewe Croes 2013"



Diahuebs ultimo a tuma luga entregamento di premio y clausura di torneo "Antraco Wewe Croes 2013". E torneo aki a wordo hunga den 2 grupo. Un grupo A cu hungadonan cu un rating inicial di 1600ELO of mas y un grupo B pa hungadonan nobo of un rating di bou 1600ELO.

Den grupo A, a termina na prome luga Octavio Croes cu un score di 5 punto for di 7 partido. Segundo luga a bay pa Jose (Chelo) Pesqueira cu a score 4½ punto for di 7. Na tercer luga tabata tin un empate entre Mark Bueno y Alvin Howell. Ambos a score 4 punto.

Den grupo B, tabata tin un empate na prome luga entre Jomar Benschop y Enrique Jacopucci. Ambos a score 3½ punto. Na tercer luga tambe tabata tin un empate entre Daniel Diaz Señor y Daniel Diaz Junior. Ambos a score 3 punto. Tur aña nos tin un premio pa e hungado cu a progresa mas durante e torneo. E biaha aki e premio aki a bay pa e hoben Jomar Benschop. Jomar a hunga un tremendo torneo. Na final e la laga algun punto atras, pero ainda a termina empata na prome luga den grupo B.

Nos kier a gradici Antraco Group Aruba pa un bes mas a sponsor e torneo "Antraco Wewe Croes" aki. Antraco a pone premionan disponibel den forma di cadeaubonnen pa tur e ganadonan. Tur participante a haya un saco cu recuerdo na e torneo aki.

Esaki ta e di 18 aña consecutivo cu Antraco ta sponsor e evenemento aki.

Nos proximo actividad ta nos Christmas Rapid Chess Tournament.

Esaki lo start diahuebs awor dia 31 di October pa 08:00 di anochi den nos club na Nieuwstraat 11. Duracion di un wega lo ta 25 minuut + 10 seconde extra despues di cada zet.

Nos lo hunga dos wega riba un anochi. Dependiendo di e cantidad di participante, nos lo hunga un round robin (tur contra tur), of e sistema Suisa. E prome 3 luganan lo haya un macutu di Pasco como premio. Y despues di esaki, nos lo tene nos ultimo actividad pa aña 2013. Esaki ta un Christmas Blitz Chess Tournament. Esaki lo ta un wega di ahedres mas rapido ainda y riba e mes un anochi, nos ta saca e ganadonan di e Blitz Tournament.

Nos ta spera tur nos ahedresistanan diahuebs awor pa 08:00 di anochi den nos club pa e start di e torneo Christmas Rapid Chess Tournament.

Director nobo di Fun Miles ta presenta su mes:

Mark Verburg; "ainda mas fun y tecnologia nobo"



Mark verburg (42), kende a nace na Aruba a ser nombra como e director general nobo di Fun Miles. E la traha na entre otro The Walt Disney Company y door di esaki a adkiri hopi experencia riba e tereno di 'fun' y negoshi. Verburg a institui y maneha varios organisacion na Benelux y Oost Europa y ta regresa Caribe awor yen di conviccion. No solamente pasobra e funcion di director di Fun Miles ta cuadra completamente cu su calidadnan y interes, pero tambe pasobra den ultimo añanan e la renoba su lazo cu e islanan haciendo trabounan social y economico como boluntario. "Mi ta contento cu mi por cuminsa traha aki nan. Mi ta anhela pa por percura pa mas fun pa miembronan di Fun Miles. Nos lo hacie sey entre otro pa medio di tecnologia nan nobo."

Disney como scol

Na edad di 23 aña Verburg a drenta servicio na e cadena di Walt Disney. E la haña e oportunidad pa eherce varios funcion y a specializa riba tereno di finanza, logistics, venta, strategia y maneho. E background amplio aki a yudele hopi dia e la cuminsa pa su mes: 12 aña largo Verburg a maneha e compania Global Data cu tawata internacionalmente activo den sistemanan avanza di punto di venta pa salanan di cine, companianan di huur video, entre otro riba recomendacion di su ex doño di trabou Disney. Banda di esey Verburg tawata ocupa su mes cu diferente proyecto internacional relaciona cu entre otro lealtad di cliente y television via internet.

Fundacion Willem 4

Verburg a sigui scucha e yamada di e area di Caribe caminda el a nace y crece. Pa medio di e Fundacion 'Willem 4' e tawata hopi activo ultimo 2 aña na Corsou, Aruba, Boneiro y Surnam. E fundacion 'non-profit' aki ta combina experticio y trabou di empresarionan na iniciativanan social-economico na beneficio di comunidad. Awor cu Verburg ta establece di un forma definitivo den region, e lo bay sigui cu e trabounan aki cu hopi entusiasmo.

Ferviente hungado y dirigente di rugby

Verburg ta casa y ta un tata orguyoso di un yiu homber di 12 aña y un yiu muhe di 10. Den su tempo liber e ta practica e deporte di rugby. Como un presidente hubenil e la sa di hiba e club RFC di Haarlem durante ultimo 3 aña na e di dos posicion di Hulanda. Alabes e la expande e club cu un academia propio di rugby. Na Corsou tambe bo ta hañele regularmente riba e veldnan.

Exitoso prome dia di ASU Olimpiada Atletismo



Diaranson atardi a tuma luga e prome dia ASU Olimpiada Atletismo. Riba e dia aki atletanan di 4 pa 8 aña a participa riba distancia medio largo y esunnan mas grandi a competi den 60, 80 y 100 meter sprint. Tambe tabata tin Estafette 4 x 100 meter pa diferente categoria. Tambe a introduci Marcha Olimpico den e competencia di ASU. Aki a duna oportunidad na e atletanan di scol Princes Amalia pa participa riba e distancia di 400 meter, tambe Estafette 4 x 100 meter. E masternan di Thrill Walkers a participa riba 1600 meter.

Alrededor di 200 atleta a participa riba e prome dia, biniendo di diferente clubnan manera Olympia, Y-Track, CAMO, &21, Aruba Malmok Runners y Thrill Walkers. Tur atleta a duna e maximo di nan pa asina haci e competencia hopi fuerte.

Diaranson 30 di October lo tuma luga e di dos dia di competencia. Lo cuminsa cu entregamento di premio na esunnan mas hoben. Competencianan cu lo tuma luga riba e dia aki ta pushamento di bala, bulamento leu, 400 meter sprint y final di 60, 80 y 100 meter sprint.

Ta gradici tur e clubnan cu a participa, tur e boluntarionan cu a duna un man pa e competencia aki cana bon, na Sr. Roberto Geerman y Sra. Helen Lacle cu a haci un tremendo trabou como MC y na tur otro cu di un of otro manera a contribui na e exito di e prome dia di ASU Olimpiada Atletismo.

Luna di october ta luna di conscientisacion di e malesa cancer

Delegacion di partido MEP a reuni cu 'Mary Joan Foundation'



Cancer ta un malesa cu hopi di nos ta wordo confronta cune, mas y mas. Ainda no tin un cura pa e malesa aki, y pesey prevencion y deteccion na tempo ta e miho armanan.

Luna di october ta e luna di conscientisacion di e malesa aki, y ta den e luna aki varios organisacion ta pone un enfoke special riba e malesa cruel aki.

Un delegacion di partido MEP a bishita e directiva di e fundacion y a haya hopi informacion valioso. Di parti di MEP tabata presente lider di MEP Evelyn Wever-Croes, Stephanie Croes y dr. Gerrit Croes. Siguientemente ta comparti e informacion ricibi.

Bo por preveni cancer door di hiba un bida saludabel, door di come saludabel, door di haci movecion y ehercicio regularmente. Pero esey no ta un garantia. Hopi importante ta pa bo controla bo mes regularmente, pasobra mas lihe e tumor wordo detecta, mas grandi bo chance nan ta pa combati e cancer.

Cancer di pecho ta sosode den grandi y den esnan mas jong, den hende homber y hende muhe. Controla bo pechonan regularmente bo mes, y door di un experto. Haci e mamografianan regularmente unabes bo pasa 40 aña. Tur esaki por pone cu bo ta detecta e cancer na tempo y e por wordo combati. E miho forma di prevencion awendia ta door di detecta e malesa trempan.

Unabes un persona tin e malesa tin tanto Koniging Wilhelmina Kankerfonds (KWF) como Mary Joan Foundation cu por yuda. KWF mas ta asisti cu material, y Mary Joan Foundation cu sosten psicosocial na esnan cu ta sufri di cancer di pecho.

Mary Joan Foundation ta duna tur servicio gratuitamente, pero no ta haya subsidio di gobierno ainda, y pues ta carga tur su gastonan a base di donacion cu e ta ricibi. Mary Joan Foundation pesey ta recauda fondo y awor ta rifando un scooter ros. Aparte di esaki, bo por haci donacion riba nan cuenta di banco Aruba Bank N.V. 2261050190. Ohala pronto nos por haya cura pa e malesa cruel aki.

Miembronan di e delegacion di MEP a keda hopi satisfecho cu e informacion cu nan a ricibi y di nan banda lo haci nan posibel pa por yuda e fundacion.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: Oduber N.V

Pariba di Brug: 4 Centro Medico

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. -

Pariba di Brug:
Dr.-

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Ban Topa: Buki Buki den wega, pianan na careda!

Manera ya ta custumber, DeWit & VanDorp tambe ta contribui pa varios aña caba na e Festival di Buki pa Mucha. Esaki cu e meta pa promocion lesamento, pa hacie'le mas agradabel pa cada mucha. E aña aki lo no ta diferente. Diasabra 2 di November 2013, DeWit & VanDorp lo tin su famoso 'BAN TOPA' cu e lema: Buki Buki den Wega, Pianan na Careda! E 13 autornan di buki pa mucha di Aruba, Boneiro, Corsou, Hulanda y Costa Rica presente pa e Festival di Buki pa Mucha, lo t'ey presente na Vandorp Dakota for di 1or di merdia te 6or di atardi. Aki lo tin e oportunidad di cera conoci cu e autornan. E atardi aki lo ta yena cu lesa-, hunga- y cantamento. Nos no tin duda cu e lo ta un atardi yena di diversion pa nos muchanan. Mayornan trece boso yiu y asina contribui tambe na haci lesamento parti di e bida diario di e yiu. De Wit & Vandorp ta invita tur mucha, mayor- y tambe maestronan pa pasa diasabra 2 di november entre 1:00pm cu 6:00pm na Vandorp Dakota. DeWit & VanDorp Stores ta un compania local cu ya ta forma parti di comunidad di Aruba pa mas di 65 aña. Su tres libreria/jugueteria ta De Wit situa den Caya Grandi, Van Dorp na Dakota y Aruba Post situa na San Nicolas. Pa mas informacion yama libremente of bishita nos riba Facebook Dewit Vandorp.

Resultado di Loteria

CATOCHI

DIASABRA

2:30	9:00
7743	0122
3314	3883
3777	0813

DIADOMINGO
6713
1452
4356

BIG 4

DIASABRA
2:30 5704
9:00 7163

DIADOMINGO
5506

DIARIO

DIASABRA	DIADOMINGO
-	-
-	-
-	-

ZODIAC

DIASABRA
2:30 3292 *Piscis*
9:00 1329 *Capricornio*

DIADOMINGO
0494 *Acuario*

SUPER FOUR

DIASABRA	DIADOMINGO
-	-

Corsou

DIASABRA	DIADOMINGO
-	XXX
-	
-	

LOTTO DI DIA

DIASABRA 04-05-19-27-28

DIADOMINGO -

LOTTO 5

Letter: L
Joker: 25

02-05-11-23-27

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 16 October 2013

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.70	1.72	1.74
Engelse Pond Sterling	2.82	2.87	2.93
Zwitserse Frank per CHF. 100	197.10	197.82	198.62
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	180.65	182.30	184.13
Euro per XEU. 100	239.93	242.12	244.55



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Tin tension i kisas desacuerdo. Esei por wordo soluciona door di busca pa aclariá asunto y pa yega na acuerdonan.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Exelente momento pa traha mas duro pa por logra mas den futuro pero saca tempu pa descansí.. Ta tempu pa edificá brùgnan di comunicacion cu bo pareha.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Busca formanan nobo di invertí pa saca e máximo probecho den tempo record. Bo aparencia ta un cu tin cu duna un bon impression, pues dune prioridad.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Plaka ta yega di diferente forma ,pero e por mengua wak pa bo spaar pa tempo cu entrada ta menos.

Leo 21 Jul - 20 Aug
E momento ta exelente pa cuminsá dieta, hasi un programa di ehersisio. Corda con fit bo por mustra y sinti si bo dedica cu continuidad

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Busca trabou i bo ta haña bon oportunidatnan si bo sigui insistí, hasta unda bo menos ta spera..

Libra 21 Sep - 20 Okt
Bo carisma ta clave pa bo progresá den bida. Amor ta mustra activo, bo tin varios admirador, hopi éxito. .

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Oportunidad pa invertí bo placa o hasi cosnan importante ta awor pero anda cu cautela ,kies bon!

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Presta atencion na bo banda spiritual, esnan cu ta busca pareha ta haña esaki hopi serca di d je mes.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo relacion di amor ta tuma importancia. Esei ta mantené cosnan bunita den bo bida íntimo i social.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Haci cualkier actividad, deporte o ehersisio ku ta rekerí di esfuerso físico.
Bo lo gosa di admiracion.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Comunicá cu esnan cu ta spera di tende di bo. Tin solucion pa bo problemanan carga pasenshi.

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil pa mi bolbe haya forza.
Salmo 23

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Señor ta anuncia fayesimento di mi esposo, nos tata, nos welo, nos ruman y nos omo stima:



Alberto J. Paskel
Mihor conoci como "Betty"
*23-09-1939 +27-10-2013

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
Den cunucu di yerba verde. Eta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Orswal Albertho Wilson
*04-08-1955 †25-10-2013

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Famia tin problema cu ruman cu ta uza droga

Presencia di Polis a wordo pidi diasabra 10.40 cu urgencia na un cas na Catiri, relaciona cu un kiebro na unda tin problema cu ta saliendo for di man. Eynan tabatin algun algun miembro di famia, cu tabata rabia. E mucha homber K. ta bisa cu mas tempran den ora di mainta, su mama a yame y a bis'e cu su ruman yama Condy, kende ta uza droga y ta conoci di Polis y di Husticia, a tuma pa custumber cu e ta drenta den cas den oranan di anochi y ta horta cos bay cune. Segun su declaracion, Condy ya a horta tur su miembronan di famia. Awe nan ta haya falta di un jug blanco. Nan ta sospecha cu ta Conty a bay cune. Un rato despues Conty a yega riba bicicleta. A start un discusion entre e miembronan di famia. Condy ta para riba cu e no sa di nada. Tur dos banda e lanta keho y sospecho. Despues di un basta rato cu Polis a papia cu tur dos partido, a trece trankilidad. Condy a bay for di e sitio pa evita problema. Mas despues 12or, Polis mester a bolbe bay na e cas na Catiri, pa un pelea. Ora cu polis a yega nan a pidi refuerso, como cu Condy a bolbe bek y a haya problema cu e ruman muhe, y nan a bringa. Parce cu Condy a bin zundra e mama y e ruman muhe no a acepta esey. E ruman muhe a rabia y a core su tras y a dal'e, dor di cual a surgi un pelea entre nan dos. Polisnan a scual Condy, como cu el a bolbe bay bek na cas di su mama. Condy a sigui intimida dor di ofende su famianan. Mirando e situacion, Polisnan a detene V.K. alias Condy pa su mes bon y di otronan y hiba warda di Polis na Shaba, caminda el a wordo cera pa e calma.

Polis ta detene hoben burachi cu ta surpasa velocidad maximo

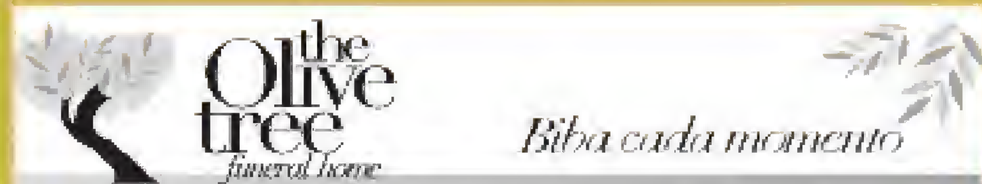
Polisnan diabierna 02.44 riba patruya riba Sasaki, ta mira banda di e crusada di Mc Donald y Superfood, un auto Susuki Ignis coriendo direccion pa zuid, cu velocidad halto y ta pasa auto di Polisnan. E chauffeur tabata coriendo 130 km pa ora. Polis a para e chauffeur, pero esaki a nenga di para y a sigui core bay y a aumenta velocidad pa 160 km. Na crusada di Superfood, el a core cu velocidad halto y pasa den luz cora. E persecucion a sigui direccion di e crusada di Wendy's caminda e chauffeur a bira na man drechi direccion pa Noord. Na haltura di CMB e chauffeur a pasa dos auto cu velocidad halto. Banda di e crusada, e chauffeur a bira na man robes y despues mesora na man drechi y a sigui su caminda pa Turibana. Un tiki mas leu, el a core drenta den cura di su cas na Turibana. Hunto cu otro Polisnan cu entretanto a yega na e sitio, e sospechoso a keda deteni y hiba warda di Noord. Durante su detencion, diferente miembro di famia, specialmente e tata di e sospechoso a comporta su mes hopi fastioso y tabata fresco contra e Polisnan. E tata a stroba pa su yiu wordo deteni. Tabatin un pushamento levemente entre e Polisnan y e tata di e sospechoso. Despues polisnan a detene e sospechoso cu ta I.HA, naci na Aruba di 21 aña warda di Polis sin problema. E tata tambe mientras tanto a calma. I.H.A. tabata fuertemente bou di influencia di alcohol. El a haya un prohibicion di core auto y a trek in su rijbewijs. Bou di orden di Fiscal Auxilia, el a keda sera pa investigacion. Despues di e tende, e por a bay cas.

Georgina "Yoya" Nadall



* 15 Februari 1930
† 28 October 1998

Na nomber di su yunan, mota(o)nan, bisanieto(a)nan & demas famia
Nos kier a invita bo(so) pa un santo di sacrificio pa recorda 15 aña di perdida di nos Mam stima
pa 7or di anochi na misa Virgen de Fatima na Dakota
Bo(so) presensia lo ta altamente apresia



"The Lord is my shepherd; I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures: he leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul, he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake. Yea though I walk through the valley of shadow of death I will fear no evil: for thou art with me, thy rod and thy staff they comfort me."
Ps. 23:1-4

We hereby announce the passing of our beloved mother, grandmother, sister and aunt



Mrs. Rosita Veronica Arrindell-Maynard
Better known as :"Rosa"
Sunrise:May 23rd, 1933 Aruba
Sunset: October 22nd, 2013 Aruba

Left to mourn her loss

Husband: †John L. Arrindell

Daughter: Philomena Arrindell

Granddaughter: Natasha D. Gilkes

Sister: Elvira Richardson in NY
†Mercelina Maynard

Brother: Jose Morris

Uncle: Mathias Edwards in St.Maarten

Aunt: Iona Bonett & family in NY

Nieces & Nephews: Martin Sanchez and family; Reynaldo Sanchez;
Jose Sanchez and family; Juanita Sanchez and family; Karen Padget and family in NY
Francisca Connor and family; Julia Richardson and family; John Hassel and family
Emanuel Arrindell and family; David Arrindell and family; Maria Pujols and family
Sherina Arrindell and family; Jacqueline Woodley and family;
Edmond Woodley and family; Celeste Richardson and family; Julie Jones and family
Alfredo Arrindell and family; Janine Arrindell and family

Special great niece: Tiesnira Sanchez

Sister inlaws: Theresa Arrindell and family; Cora Woodley and family; June Peters and family

Good friends: Tina Young; Irene Richardson; Emily de Sausa; Hilda Wijnaar;
Tonia Stokes; Mary Pantophlet; Dorothy Phillips

All neighbors of Pieterboerstraat

Related to: Arrindell, Maynard, Gilkes, Morris, Bonett, Sanchez, Richards and other family members too numerous to mention

The funeral will take place on Tuesday October 29 at 4 o'clock in the afternoon leaving the Sta. Teresita Church to the Catholic cemetery in San Nicolas. The late Rosita Arrindell Maynard will be laid out from 2 o'clock in the afternoon in the Sta. Teresita Church in San Nicolas.

Address for condolences: The Olive Tree Funeral Home
Monday October 28th, 2013 from 7-9 pm

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Ladronnan ta horta cu habitante drumi den cas

Presencia di Polis a wordo pidi diabierna 06.31, na un cas na Tanki Leendert pa un ladronicia. Eynan e muhe G, a bisa cu diahuebs 2.30, e tabata drumi y a bisa cu su Chihuahua cu ta drumi den su camber a cuminsa blaf. Tambe el a tende zonido den su sala, pero a dicidi di no bay wak y a keda drumi. E ta bisa cu 05.30 ora cu el a lanta, el a mira cu desconocinan a bay c'un television L.G. di 52 inch cu tabata den sala. El a mira cu un bentana parti pazuid di e cas, tabata habri,. Mientras cu el a cera tur porta y bentana na yabi. E sospechosonan a bay cu solamente e television y no a haci mas destruccion den e cas. Segun e habitante G, naci na Aruba di 55 aña, e ta sospecha un choller cu hopi biaha ta bin cerca dje pa pidi placa. TOD ta bay na e sitio pa tuma huellas di dede.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Senor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil pa mi bolbe haya forza.
Salmo 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Senor ta anuncia fayecimento di



Theresita Otilia Ruiz
Mihor conoci como "Tila"
*25-10-1938 +27-10-2013

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Manchito Ponson

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Ladronisia den auto

Un persona diabierna 00.47, a pidi presencia di Polis, pa un ladronicia. Eynan e homber G, ta bisa cu el a para su auto A-52280, un Toyota Tercel color shinishi, pazuid di e brug di Sonesta y a bay casino. Ora cu el a bolbe, el a mira cu ladronnan a kibra e bentana chikito di e auto. E ta haya falta di un rijbewijs cu a caduca y un cedula. E no kier duna keho.

Problema na aeropuerto cu turista cu a keda bou

Asistencia di Polis a wordo pidi diabierna 23.56, na aeropuerto, caminda personal di Guardia a yama warda di Polis, dor cu tin mas cu 70 turista na aeropuerto ta haciendo desorden y ta malcontento. Eynan tin algun turista cu tabata rabia cu e personal di Tiara Air como cu nan tin dos dia caba na Aruba y no ta haya vuelo pa nan bay bek Miami. Polis a papia cu nan y cosa a calma.

E coleccion nobo di trahenan di gala ta impresionante

Trash By Ronchi ta bisti di gala







Ya caba e boutique mas renombra di moda na Aruba, TRASH BY RONCHI, a ricibi e prome coleccion di Gala pa temporada di fiesta 2013. Un coleccion impresionante di trahenan cu ta alcapara atencion ya ta den boutique. E ultimo tendencia nan den "evening gowns" ta presenta propuestanan den colornan cora, fuxia, blauw royal, y violeta. Fuera di esaki e tendencia di "print" (estampado) tambe ta uno fuertisimo y sumamente admira na nivel internacional. Actualmente TRASH BYRONCHI ta presenta e coleccion di trahenan di gala for di size 0 te na size 18/20. E coleccion ta uno cu hopi detaye y sumamente femenino. E boutique ta habri di Dialuna pa Diasabra di 10'or di mainta pa 7'or di atardi y ta situa na Sibelius Straat # 8. Pa mira e mas di e coleccion di gala por "like" e pagina di Facebook di TRASH BYRONCHI.

Arugas a tuma despedida di Sr. Adi Berg despues di 36 aña



Recientemente Arugas, a tuma despedida di Sr. Adriaan (Adri) Berg, kende despues di a traha 36 aña na Arugas a dicidi di cuminsa un otro etapa den su carera. Adriaan a duna di conoce cu e ta bay dedica tempo na entre otro trabou comunitario y fundacion nan encarga cu hoben nan. Sr. Adriaan ta hiba cune masha hopi añanan di experiencia y tambe hopi anecdotanan, ya cu el a traha den varios departamento y door di dedicacion y perseverancia a sa di logra su metanan. Ultimamente Adriaan tabata forma parti di staff y e tabata encarga cu distribucion, servicio y recursonan humano. Na aña 1977, tempo cu Adriaan a cuminsa traha na Arugas, e prijs pa un cilindro di gas pa uzo domestico tabata 17 florin. Arugas a conoce hopi cambio desde e tempo aya. Sigur Adriaan a contribui grandemente na e exito, y cu awendia Arugas ta forma parti di e companianan hopi importante pa e pueblo y comercio di Aruba. Gerencia y coleganan a reuni hunto cu su famia pa gradici Adriaan pa tur e 36 añanan di servicio fiel na Arugas y a desea Adriaan tur clase di exito den su retonan personal nobo. Tambe a yama bon bini na Sr. Reynold (Rennie) Arends, cu a tuma e responsabilidadnan di Sr. Adriaan Berg over. Staff y personal di Arugas ta desea Sr. Arends tur clase di exito.

Hopi hende tabata pidi pe

Ebuki "Muhernan di dos tempo" di Grupo Uni ta obtenibel atrobe



E prome edicion di e buki "Muhernan di dos tempo" a sali na aña 2008. Un proyecto social di IPA realisa pa e studiantenan Emira Tromp y Cecilia Figaroa.

Por informa tambe cu UNOCA tabata laga hobennan lesa e storianan historico cortico den e buki y nan tabata lesa yen di smaak.

Hasta na scol un storia a ser uza como material pa "proefwerk".

Manera ya conoci tur buki a keda bendi.

Pero hopi hende a sigui puntra pe. Pesey UNOCA a dicidi pa imprenta un biaha mas.

Y awe ...por bisa cu di dos edicion ta na benta pa 15 florin.

Y e biaha aki cu un kaft duro y cu un tiki "touch up" paden. Pues un tiki mas bunita!!!

Un tiki informacion di e buki:

"...

E señoranan di Grupo Uni Noord a lanta den un tempo cu hopi cas na Aruba no conoce ni awa ni cranchi ni coriente. No tabatin luho y tabatin algun auto so.

Den nan storianan mayoria di e hende muhernan aki a conta di e temporada ey.

Despues nan a biba den e tempo moderno. .....

Pesey e titulo " Muhernan di dos tempo"

Nan curashi tawata grandi di a skirbi experiencianan di nan bida.

E balor di nan storianan ta cu nan a skirbi loke semper a wordo conta.

..."

Sigur e buki lo por ta un bunita regalo pa grandi y hoben den e temporada bunita nos dilanti.

Aruba, ... UNOCA ta premira un "sold out" un biaha mas. Pesey ....no warda te ora ta laat atrobe........